

SALVO MASTELLONE
MAZZINI
SCRITTORE POLITICO
IN INGLESE
DEMOCRACY IN EUROPE
(1840-1855)

Dal 1837, dopo la pubblicazione della *Démocratie en Amérique* di Tocqueville, si aprì a Londra un dibattito sulla nascita della democrazia in Europa. Nel dibattito intervennero in lingua inglese parecchi profughi politici. L'esule italiano Giuseppe Mazzini scrisse un saggio *On Democracy* (1839) e pubblicò il volumetto *Italy, Austria and the Pope* (1845); i polacchi tradussero per la rivista cartista «Northern Star» il *Cracow Manifesto* (1846); Engels e Marx inviarono al direttore del «Northern Star» un *Address* (1846), sostenendo che la democrazia sarebbe stata istituita in Inghilterra con l'avvento al potere del proletariato, nuova «ruling class». Mazzini replicò



con otto articoli dal titolo *Thoughts upon Democracy in Europe* (1846-1847). I giovani «comunisti democratici» ribadirono il loro convincimento nel *Manifesto del Partito Comunista*, edito a Londra, in lingua tedesca, nel febbraio 1848. Il dibattito continuò dopo il biennio rivoluzionario 1848-1849. Nel 1850 la rivista londinese «Red Republican» pubblicò in inglese nel numero di settembre il *Manifesto* scritto da Mazzini a nome del Comitato democratico europeo, e nel numero di novembre la traduzione in inglese del *Manifesto Comunista* di Marx ed Engels. La rivista mazziniana «English Republic» dal 1851 al 1855 difese la posizione democratica dell'esule italiano.

An examination of British journals of the mid-nineteenth century reveals Giuseppe Mazzini as a theoretician of democracy who, after his arrival in Britain, participated in the polemics about the birth of democracy in Europe with the Polish democrats and the Communist democrats Marx and Engels. In the September issue of 1850 the journal «The Red Republican» published, in English, Mazzini's «Manifesto to the peoples» and in the November issue an English translation of Marx and Engels' «Manifesto of the Communist Party».

«Il Pensiero Politico». Biblioteca, vol. 25

2004, cm 17 × 24, 324 pp.
[ISBN 88 222 5382 5]

Dello stesso autore, nella stessa collana (vol. 21)
Il progetto politico di Mazzini (Italia - Europa). 1994, 244 pp. [ISBN 88 222 4265 3]

CASA EDITRICE

Casella postale 66 • 50100 Firenze

E-MAIL: celso@olschki.it • pressoffice@olschki.it

Tel. (+39) 055.65.30.684



LEO S. OLSCHKI

P.O. Box 66 • 50100 Firenze Italy

orders@olschki.it • INTERNET: www.olschki.it

Fax (+39) 055.65.30.214